



La Guinea Española

REVISTA QUINCENAL

SE PUBLICA LOS DIAS 10 Y 25 DE CADA MES
CON APROBACIÓN ECLESIASTICA.

Dirección, Redacción y Admón.
BANAPA (FERNANDO POO)

PRECIOS DE SUSCRIPCION

para el

AFRICA OCCIDENTAL: **4 pesetas** por semestre
Pago Adelantado. Número atrasado: **una peseta**

Se admiten **ANUNCIOS** á 0'25 ptas. la línea.
Item **Comunicados y Esquelas mortuorias,** á
precios convencionales. Es condición indispensable
que se nos remitan cuatro días antes, por lo menos

Diríjase toda la correspondencia al Director:

Rdo. Padre Marcos Ajuria

RECOMENDAMOS

El Iris de Paz. Semanario ilustrado. Buen Suceso 18. Madrid.

Ilustración del Clero. Revista profesional. Buen Suceso 18. Madrid.

La Estrella de Andacollo. Semanario chileno ilustrado. Gálvez 772. Santiago.

La Esperanza. Revista mejicana, ilustrada. Estampa de Jesús Maria n. 15. Méjico F.D.

Ave María. Semanario brasileño ilustrado. Caixa postal 615. Sao Paolo.

EL CATOLICISMO EN LOS ESTADOS UNIDOS

Entre las conversiones notables efectuadas recientemente, cuéntase la de cuatro religiosas episcopalianas, que el pasado verano entraron en nuestra Sta. Iglesia Católica, Apostólica, Romana, y dos de ellas, no hace muchas semanas, han sido admitidas como novicias en la orden del Smo. Sacramento, es á saber: Miss Elvira Pardee, Madre generala del convento episcopaliano de Sta. María, y Miss Elisa Montgomery.

La ceremonia de la recepción de estas novicias fué presidida por el arzobispo Monseñor Myan, asistiendo poquísimas personas, á causa del carácter privado de la ceremonia. Un convertido, también, el R. P. A. W. Doran, antiguo ministro de la Iglesia episcopaliana fué quien pronunció la plática usual en estos casos.

Miss Pardee tomó el nombre de Sor María Edita, y Miss Montgomery el de Sor María del Cenáculo. Ambas pertenecen á familias muy conocidas y estimadas. Miss Montgomery es nieta del gobernador del Missiuri, Mr. Phelps.

Convertido es asimismo el contralmirante William H. Emory, comandante de la segunda división de la escuadra del Atlántico. Mr. Emory pertenece á la familia del obispo metodista del mismo nombre, y su mujer es hija de otro convertido americano, igualmente muy conocido, Richard Sters Willis.

En una reciente carta pastoral, el Reverendísimo señor Allen, Obispo de Mobile (Alabama), reseña de la manera siguiente los progresos del catolicismo en este Estado.

«En 1898—dice—teníamos en la diócesis 48 sacerdotes regulares y semilares: ahora tenemos 102.

»En 1897, teníamos 22 iglesias, con sacerdotes residentes; ahora tenemos 46; en 1897, teníamos 15 parroquias con escuelas parroquiales, y ahora contamos con 31; en 1897, dábamos instrucción á 2.526 niños en nuestras academias, colegios y escuelas; ahora tenemos 5.086 alumnos.

En 1897, teníamos dos hospitales y dos orfelinatos; ahora tenemos cuatro hospitales y tres orfelinatos, en los cuales hemos recogido el año último más de 400 niños. Tenemos, además, una casa de Hermanitas de los Pobres.

En 1897, tuvimos 820 bautismos de niños y 60 de convertidos.

En 1907, hemos tenido 1328 bautismos de niños y 488 convertidos.

En 1897, se celebraron 163 matrimonios, y 357 en 1907.

En 1897, la población católica era de 17.000 almas, y en 1907 era de 38.083

El vestido nuevo.

Hoy la fuerza de atracción de las grandes capitales va desmoronando poco á poco esas seculares casas patriarcales que en Cataluña llaman todavía «casa payral»; y por desgracia en sus tristes ruinas

quedan para siempre sepultadas las más tiernas escenas familiares, que ya apenas existen si no es en la imaginación del novelista y del poeta.

Entre las ruinas, la tierra y el musgo, restos venerables de una de las más antiguas «casas payrals», de Cataluña, pareceme ver todavía la simpática figura de dos venerables ancianos acariciando amorosamente á dos nietecitos que con la madre de ellos eran el único consuelo que la Providencia les dejaba; tres ángeles que cerrarán por vez postrera sus ojos, que llorarán su muerte y que después, empujados por el heredero que en la ciudad aprendió el oficio de «señor», abandonarán también la casa paterna, hogar hasta entonces de la paz, de la tranquilidad y de la alegría; para quedar convertida parte de ella en pajar, y en morada de humildes colonos.

No habian pasado aún estos acontecimientos; y el hoy «pajar», era todavía «casa payral»; los nietecitos eran niños candorosos, y los abuelitos los sentaban aún sobre sus rodiilas por las noches al volver del trabajo.

Una de estas noches era la vigilia de S. Juan Bautista, fiesta tradicional y de las más simpáticas y en la cual ningún año faltaba la grande fogata, y era además la fiesta del abuelo y de uno de los nietos.

Este año, sin embargo, faltaba el entusiasmo, el bullicio y la algazara de otros años; el heredero vivía en la ciudad, otro hermano acababa sus estudios y era un incrédulo, el menor de todos había ido también á buscar fortuna fuera de la casa paterna....

No impidió esto que la hoguera levantase sus llamas tan altas como siempre, ni que los ancianos mostrasen todo el cariño á sus nietecitos: quiso el abuelo este año regalar un vestido nuevo á Juanito, por ser su fiesta; prometiendo á la niña Margarita regalarle también otro para Sta. Margarita. Entonces se presentó la madre de los niños con el vestido nuevo en las manos, y Juanito loco de contento, saltaba, se lanzaba á los brazos de su abuela, caía en la falda de su madre, acariciaba á su abuelito, pero sin apartar nunca los ojos del precioso vestido: sólo Margarita estaba quieta y mirando con poco disimulada envidia el vestido de su hermano.

En esto y en el momento en que su madre iba á ponerle el vestido para probárselo, quiso el ángel bueno que Juanito fijase los ojos en unos papeles que comenzaban á quemarse en los cuales descubrió un grabado, ó como él decía, «un sant».

Era precisamente una revista ilustrada con un grupo de morenitos de Fernando Poo.

—Abuelita ¿quiénes son estos hombres tan extraños?

—Hijo, ésos son niños de Fernando Poo.

—¿Y son hombres como nosotros?

—Sí, hijo, tienen un alma como tú, y si son buenos irán al cielo.

—Y, abuelita, ¿que no tienen madres que les hagan vestido nuevo?

—Es que estos pobrecitos son salvajes: hasta ahora vivían como animales, porque nadie les enseñaba: ahora han ido Padres Misioneros que les dan dulces, vestidos y muchas cosas y así les pueden enseñar el camino del cielo.

—Pues yo quiero enviarles mi vestido nuevo.

Y echándose en brazos de su madre, le decía:—Yo quiero enviar mi vestido nuevo para los niños de Fernando Poo.

—¿Y are...!, le contestò su madre con un acento de extrañeza y reprensión completamente intraducible.

—Sí, sí, yo quiero enviarlo para que aquellos niños vayan al cielo.

Entonces aquella verdadera madre, comprendiendo cuánto valía aquel acto de su angelito, lo estrechó contra su corazón, besándole y derramando lágrimas de ternura.

Y efectivamente, el vestido nuevo fué á Fernando Poo: mas dos años después, cuando ya no vivían en la casa payral, Juanito llegaba a las puertas de la eternidad y momentos antes de morir se le oyó que decía con risueña satisfacción pintada en la cara: un morenito viene á buscarme llevando mi vestido nuevo, y me trae uno de oro para que yo lo lleve en el cielo.

Juan Mercader, C. M. F.

CONTRA LAS RATAS

Varios diputados ingleses han presentado una ley á la Cámara de los Comunes, en la que se establece una serie de medidas enérgicas contra la plaga de las ratas, que ha llegado á ser terrible.

Millones de roedores pueblan las cloacas y alcantarillas de las ciudades inglesas é invaden los sótanos y las cuevas de las casas, destrozando los géneros de todo orden almacenados en los mismos.

Además, todos los vapores tienen en sus sentinas ejércitos de ratas, que causan en los cargamentos daños incalculables.

Por otra parte, se ha comprobado que los roedores en cuestión son vehículo transmisor de las más terribles epidemias.

Calculábase que sólo en Inglaterra las ratas causan todos los años estragos por valor de cincuenta millones de duros.

La ley presentada á la Cámara de los Comunes propone que el Gobierno organice una cruzada nacional contra las ratas, concediendo primas á los que las destruyan, premiándose á los inventores de venenos eficaces, disponiendo que los barcos en cada viaje exterminen las ratas que tengan en sus bodegas, ordenando que los Municipios se encarguen de limpiar de la plaga los subsuelos de sus ciudades respectivas, etc.

Los comerciantes, principales perjudicados, han enviado mensajes á la Cámara de los Comunes, pidiendo que la ley en cuestión sea votada sobre la marcha.

—Las ratas constituyen la plaga más grande que padece Inglaterra—dicen en ellos.

La cruzada contra los roedores es general en Europa.

En las naciones del Norte y del centro, las ratas abandonaban los subsuelos de las ciudades é invadían los campos en ejércitos tan innumerables como los de la langosta.

No había campo de trigo, de avena, de cebada, que no quedara devastado, después que pasaban sobre él.

Los agricultores recurrían á todos los medios empleando el agua, el fuego, los venenos, para destruir á las ratas invasoras; pero éstas eran casi tan innumerables como las arenas del mar, y todos sus esfuerzos resultaban inútiles.

Comarcas agrícolas enteras han sido devastadas por estas invasiones.

DE CULINARIA

COMIDA FAMILIAR

Carne encebollada.—Se coloca en una cazuela un trozo de carne que no sea muy grande, se pone una cucharada de manteca ó un poco de aceite, dos clavos de especias, tres ó cuatro granos de pimienta, sal y mucha cebolla cortada á rebanadas, y si las cebollas son pequeñas pueden ser enteras; se pone todo á fuego lento para que con el jugo que se desprende de la carne y de la cebolla quede aquella muy blanda.

Tortilla Africana.—Se escogen los retoños de malanga, se cortan á trozos pequeños y se lavan bien; luego se ponen á hervir; después de cocidos se dejan escurrir un buen rato. Se pone la sartén al fuego con un poco de aceite, y, cuando empieza á calentarse, se le añade un poco de cebolla y luego la malanga que ya se tiene cocida de antemano; se le añaden 5 ó 6 huevos y se hace la tortilla, la cual parece que está hecha de espinacas.

Almóndigas de pescado.—Se escoge una clase

de pescado que tenga mucha carne; bien limpio y condimentado de sal y especias y algún limón para que no se deshaga, se hace hervir; luego de hervido se sacan las espinas, se machaca el pescado y se le echa miga de pan, un poco de aceite, perejil y cebolla picada, un poco de pimienta y la sal necesaria; se le añaden tres ó cuatro huevos; se amasa todo esto y luego se hacen las albóndigas y untándolas un poco con zumo de limón se frien en aceite. Se pone una cazuela al fuego con caldo, ó agua, sal, perejil, cebolla y un poco de orégano si hay; cuando empieza á hervir se echan las albóndigas, se sazona y se espesa la salsa con almendras ó avellanas machacadas y luego que estén cocidas, se sirven calientes.

Postres.—Bátense bien 6 huevos (clara y yema), se les añaden 10 gramos de azúcar, 15 gramos de almendras molidas, las que se pueden moler con el molinillo del café, media libra de harina, y una copita de anisado; así que esté todo mezclado se pone en un molde, que ya estará untado con manteca, y luego se pone al horno, y á falta de horno, en baño maría.

Licores.—Vino Jercz, rancio ó á gusto del consumidor, y por último, café. R.

En vista de ello, los agricultores recurrieron á sus respectivos parlamentos, logrando que la Duma rusa, el Reichstag alemán y las Cámaras de Grecia, Noruega y Dinamarca, votasen créditos destinados á la destrucción de la plaga.

Ultimamente el Parlamento danés ha acordado dedicar diez millones á combatir las ratas que asolan los campos.

La cruzada europea contra los roedores, que destruyen sembrados, destrozan cargamentos, y son el terror de los tenderos y de las madres de familia, se

prosigue con gran vigor, y los ingleses, gentes prácticas, preparan un Congreso internacional, donde serán tomadas medidas enérgicas por todos los Gobiernos de Europa.

CORRESPONDENCIA ADMINISTRATIVA

Sta. Isabel. D. J. D. Abou, subs. fin Junio 1910
Elobey (Graude)—F. G. S. G. C. — — — —
— — —R. R., Pr. — — — —

COMPRO SELLOS DE CORREO USADOS DE LAS POSESIONES ESPAÑOLAS Y PORTUGUESAS EN ÁFRICA.

Sirvo cuantos artículos se me pidan de España, en cambio de sellos.

Ofertas y demandas á MANUEL ACEDO

Calle de Argumosa, 7 Madrid, España

ROMERO Y COMPAÑIA

Factoria Los Mangos

Importadores de artículos nacionales y extranjeros.

Exportadores de cacao y demás frutos del país.

Se vende hortaliza.

Santa Isabel Fernando Poo.

J. SILENIO MONTEROS

CALLE GBAL. PAZ 867
TUCUMAN (República Argentina)

Desea recibir SELLOS de correo de Fernando Poo, Sierra Leona y otras Colonias del Africa Occidental.

En canje ofrece SELLOS de correo de Argentina y Sud América

VINOS

DE COSECHAS ESCOGIDAS

para la exportación

MARCA REGISTRADA

LA BARCELONESA

Tipos {
Vino tinto superior 16°.
Vino tinto navarro superior 16°.
Vino clarete - oro superior 16°.
Vino Alella superior 16°.

JUAN ESPARDUCER, Y Ca.

BARCELONA

Despacho

PLAZA MEDINACELI 7 PL.

Almacenes

CALLE CATALUÑA 23, 25, 27, 29, S. MARTIN

LA GUINEA ESPAÑOLA

SUMARIO. *Texto* Impresiones, por E. S.—El pan de Africa.—Ecos de la Patria.—La fundación de Victoria y los Jesuitas (conclusión).—La prensa y la acción social, por N. D.—Nuestros grabados.—Noticias de nuestra Colonia. —Pleamares de Julio.—

Cubiertas: El Catolicismo en los Estados Unidos.—El vestido nuevo.—Contra las ratas.—De Culinaria.—Correspondencia administrativa. —Anuncios. — *Grabados:* Dos vistas de la tipografía de Banapá.

IMPRESIONES

Pídenme algunos amigos, y con toda justicia por su parte, que escriba las impresiones recogidas en estos dos meses de permanencia en la Colonia; ingratitude é injusticia sería no condescender con sus deseos.

¿Impresiones? ¿Y quién no las experimenta constantes, y nuevas cada día, recorriendo estos países tan diferentes de la tierra donde nacimos? Debo, no obstante, confesar llanamente que mis impresiones no pueden ser completas, dado el objeto limitado de un viaje, y el medio donde debía efectuar mis estudios.

Y para comenzar por lo primero, declaro en conciencia que mis primeras impresiones á pesar del pesimismo preconcebido contra la Colonia, fueron buenas y muy diferentes de lo que esperaba. ¡Se oían tantas cosas contra Fernando Poo! ¡Se pintaba con tan vivos colores el desorden que aquí dominaba! ¡Se abultaban tanto las faltas y vicios dominantes! No hay más que leer los periódicos de la corte y algunos discursos pronunciadas en las Cámaras, para ver la idea que se tiene de estas tierras. Pero yo creo que mis lectores, los de aquí, estarán contestes conmigo en que esto es muy diferente. Aquí hay orden, hay paz, se adelanta poco á poco, hay fundadas esperanzas de próxima prosperidad. Débese esto á la dignísima Autoridad, que sin ruido y con la modestia y prudencia, que parece naturales en su persona, tiene esto como una balsa de aceite, ó como una familia ordenada. Tengo para mí que no hay una persona en la Colonia, que no diga en su interior: Que Dios nos lo conserve mucho tiempo. Eso es lo que también he pensado y deseado muchas veces: «*Dominus conservet eum*».

Y porque el trato y estudio que en estos dos meses he tenido ha sido principalmente con los Misioneros y con todo lo que á las

Misiones se refiere, mentiría si dijese que llevo á cese respecto la menor impresión desagradable. He llegado á casas donde he encontrado mis queridos hermanos en religión contristados por la muerte reciente de unos de los Padres, y por la enfermedad de otros de la casa; he tenido por compañeros en algunos viajes difíciles á otros Misioneros ardiendo por la calentura, sacando tantas fuerzas de su flaqueza y presente enfermedad, que nos animaban á los sanos y robustos; he visto á unos dirigiendo pueblos enteros, esperanza fundada de la Colonia fernandiana, con la calma y paciencia que consiguen la victoria del corazón humano; á otros los he visto en medio de las tribus salvajes tan temidas de los mismos civilizados, tratando con ellas con el poder y superioridad que les da su misión; á otros luchando con la ingratitude tan natural en quienes, por falta de conocimiento, no saben reconocer los sacrificios; los he visto á todos, soldados valerosos de la cruz y de la civilización, luchar como buenos á pesar de las dificultades, de las enfermedades, de la muerte; los he visto derribados por el clima y por las fiebres; pero no he visto un cobarde, no he visto un desalentado.

Saben ellos que con sus trabajos no pueden contentar á tan encontrados deseos como ha de haber, en donde hay tan contrarios pareceres; saben que á las veces se interpretan sus sacrificios para la prosperidad y progreso material de la Colonia, como ambición bastarda, hija de aviesas pasiones; saben todo lo que sin ningún fundamento se dice y se dirá siempre contra ellos; y á pesar de todo hacen lo que deben, no desmayan, siguen siempre adelante. Inculcan el amor á España como corolario preciso de la santa religión que predicán, y lo consiguen tan perfectamente, como para si querrian en sus súbditos otras naciones que envidiamos.

Lo digo sin empacho; adrede esperaba la hora en que los niños salían de la escuela, para escuchar, ó la Marcha Real española, ó algún otro cántico patriótico, que terminaba siempre con el entusiástico ¡Viva España! ¡Viva el Rey! Ese viva repetido por cincuenta, por cien, por seiscientas voces, de los temidos pamues, de los inteligentes bengas, de los dóciles bubis, me llegaba al alma y más de una vez me trajo á los ojos lágrimas de consuelo. Porque los mismos Misioneros, que con sus palabras les inculcan ese patriotismo, con su ejemplo les dicen cómo deben mostrarse verdaderos españoles.

Ellos les acompañan á las fincas para enseñarles cómo se deben aprovechar las tierras: ellos, con sacrificios de nadie conocidos, hacen economías que emplean en comprar materiales, para que los indígenas aprendan á levantar casas de mampostería como en Europa. Riense e los, y hacen bien, de los que murmuran; y á pesar de las murmuraciones son ellos los únicos que en la colonia fabrican cal y ladrillos, y con esos materiales levantan casas higiénicas y durables; y por no extenderme en cosas, que por tocarme tan de cerca, tacharian algunos de inmodestia, las dejo para que quien quiera las pueda ver por sí mismo, en cualquiera de nuestros colegios y principalmente en este de Banapá, que tan próximo está de la capital de la Colonia.

Y con respecto á la Colonia ¿qué diré? Que no participo en todo del pesimismo, que generalmente domina á este respecto. Claro es que falta mucho, pero mucho que hacer, tal vez no deje de ser verdad que hay en España, quien, debiendo interesarse por esto, no da á la Colonia la menor importancia; es más que evidente que mucha parte de la prensa rotativa española ni siquiera se acuerda que existen estas Colonias sino cuando ocurre un caso para armar algún escándalo con cuestiones personalísimas, que maldita la falta que tienen de saberla los noventa y nueve mas uno por ciento de los españoles que viven en las cinco partes del mundo. ¿Pero qué sacamos con quejarnos de estas cosas aquí, donde nadie las puede remediar? ¿A qué gastar saliva en balde, si callamos donde deberíamos hablar?

En la Colonia no deja de causar impresión agradable lo que se ve y lo que se espera. Hace quince años que dejé estas tierras; á la vuelta de ese tiempo está todo muy diferente. No está lo mismo, he de repetir muchas veces á los amigos que esperaban de mi otra respuesta: la producción es incom-

parablemente mayor, el progreso es notorio en muchas cosas. ¿Ha habido falta de unidad de vista? ¿ha habido desaciertos? Mucho es conocerlos, para poderlos remediar.

Tengo fe en lo futuro. La tierra por sí no puede ser mejor, hay medios proporcionalmente fáciles para huir de los desastres del clima, á lo menos en la Isla, colocando las viviendas en lugares higiénicos y sanos; hoy en día hay más, y lo digo sin ofensa á lo pasado, en la Colonia hay personal inteligente y de buena voluntad, hay paz, hay buenos deseos ¿por qué no esperar buenos resultados?

Quiera Dios que estos buenos deseos sean de aquí á poco tiempo felices realidades que honren á España y den felicidad á la Colonia.

Las impresiones personales que llevo de la Colonia no tienen pero ni sombra de ninguna clase. Se ha usado conmigo tanta consideración, he recibido muestras tan claras de sincera amistad; he hallado tanta facilidad para todo, que no teniendo palabras con que manifestar mis impresiones, dejo que el corazón diga á todos con toda sinceridad: Muchísimas gracias; Dios se lo pague.

Eusebio Sacristán, C. M. F.

Santa Isabel 19 de Junio de 1909.

EL PAN DE AFRICA.

Con razón se ha llamado á la quinina en sus diferentes composiciones el pan de Africa, país en donde las fiebres tienen asentados sus reales; de forma que así como en otras regiones el pan es el alimento cotidiano del hombre, así la toma habitual de la quinina es una de las necesidades más imperiosas para el que vive en estos palúdicos climas.

Podríamos citar aquí celebridades médicas y traer á cuenta datos y hechos que lo demostrarían cumplidamente.

Es más; cuando el enfermo, por las condiciones especiales de sus órganos digestivos, no pueden utrilis: con ese amargo pan en la forma ordinaria, se encargan los doctores de metérselo, como quien dice, á viva fuerza en el cuerpo, mediante las inyecciones.

Contados son los individuos, si residen largo tiempo en el país, que puedan pregonar con verdad, que no han de verse precisados á tomar quinina, á comer ese pan, en una ú otra forma.

Por esto, aun cuando así nosotros como la mayoría de nuestros caros lectores seamos profanos en medicina, todavía creemos nos han de agradecer, que, solo á título de curiosidad, traduzcamos de la revista profesional «Le Caducee», 18 Diciembre 1908, el artículo publicado por el Dr. Grenier á propósito de las inyecciones de quinina. Dice así:

En un artículo publicado recientemente en «Le Caducee» sobre la medicación sintomática en los accesos perniciosos, Mr. Grenet se expresaba así: «El

médico que se limitase á la administración de algunos gramos de quinina, aun por la vía subcutánea, haría un trabajo incompleto.

Nuestro intento en este pequeño escrito es el de insistir sencillamente sobre el hecho siguiente, á saber: que las inyecciones subcutáneas de las sales de quinina han de relegarse al olvido y ser reemplazadas por las inyecciones intramusculares, en pleno músculo nalgatorio al igual que las inyecciones mercuriales.

La mayor parte de los médicos que prestan sus servicios en los centros donde el paludismo tiene carácter endémico, han adoptado este procedimiento y con muy buenos resultados.

La ventajas de la vía intramuscular han sido largamente expuestas en las obras de Lemansky (1902), Dronillard (1903), Vullien (1908), en la Sociedad de Terapéutica (1906), en el «Bulletin medical» (1908.)

Nosotros practicamos diariamente en Goulette el sistema de las inyecciones intramusculares sin ningún accidente desagradable, al paso que es frecuente observar que mediante las inyecciones subcutáneas sobrevienen, ya nodos persistentes, ya escaras con frecuencia considerables y muy lentas en su curación.

En Julio último (1908) tuvimos ocasión de prestar servicios á un enfermo que, á consecuencia de una inyección subcutánea de quinina, tenía en la cara externa del muslo una escara de la dimensión que tiene una moneda de dos francos, con pérdida notable de substancia. La profundidad de la llaga era por lo menos de dos centímetros. Después de mes y medio de curas, la cicatrización era todavía incompleta.

Otro enfermo tuvimos que cuidarlo en la enfermería hospital de Goulette, cerca de dos meses por una escara enorme en el lado derecho sobrevvenida á consecuencia de una inyección subcutánea de quinina.

Podríamos multiplicar los casos que son muy frecuentes.

Por el contrario hemos observado siempre la inocuidad de las inyecciones intramusculares.

Añadamos que éstas causan tan sólo un dolor insignificante, al paso que las subcutáneas son bastante dolorosas.

En vista pues de la inocuidad del método intramuscular por una parte y por otra los inconvenientes del método subcutáneo, creemos que en el tratamiento del paludismo hay que abandonar definitivamente las inyecciones subcutáneas de quinina para no emplear más que las intramusculares.»

Dejemos á los doctores que se las entiendan con la enfermedad como mejor sepan y puedan; por nuestra parte, es decir, de los que somos legos en medicina curativa, empleemos la preventiva al alcance de todas las inteligencias y de todas las fortunas, á fin de que podamos prescindir de tomar ese tan amargo pan de Africa, la quinina.

Guerra, pues, y sin cuartel á los mosquitos, verdaderos transmisores del paludismo, á la suciedad, manjar del que se mantienen y al agua estancada en que se reproducen. Adoptemos las posibles precauciones higiénicas y con ello lograremos desterrar en lo factible el pan de Africa para sustituirlo por el pan blanco de nuestros países natales. —X.

Ecos de la Patria

En el mes de las flores la Virgen Sma. se ha dignado consolar benignamente á sus hijos de España, que tanto la honran. La pertinaz sequía, que desde el mes de marzo se experimentaba, iba á desvanecer todas las esperanzas de una buena cosecha, que los labradores acariciaban. Los campos y sembrados se iban agostando visiblemente cada día. Los lamentos de los campesinos subían al cielo. Gracias al Señor, hemos sido oídos. Hace más de ocho días, que copiosas lluvias han hecho reverdecer los campos y han consolado á los pobrecitos labriegos. No creo que haya región alguna en la Península, que no haya participado del providencial beneficio.

—¡Qué tumbos van dando los farsantes diarios del trust y sus colegas sectarios! Lástima que no se rompan todos ellos la columna vertebral, y se vayan á contar á sus amigos, los del infierno, los malos ratos que aquí van llevando. Todo aquello en que se meten les sale mal. Las acusaciones de Macías contra el gobierno, tan infladas por ellos; los sucesos de Osera, con tantas lamentaciones referidos; las elecciones municipales, de las que tanto esperaban, han sido sucesos que les han partido por medio y ni á hablar de ello se atreven. Ahora el *Imparcial*, que parece ser el más serio de la comparsa, se entretiene en contar á sus pobres lectores las barbaridades que echa por su boca un tal Loisy profesor de religiones de París, nombrado por el gobierno anticristiano de Francia. Es de suponer que no dirá que tal perillán es un cura apóstata, escandaloso, muchas veces reprendido por sus Superiores, y últimamente excomulgado nominalmente por el Papa. Estos son los amigos del trust y de los trusteros. Tal para cual.

—El día 10 de Agosto es el centenario del nacimiento del célebre D. Jaime Balmes, sabio sacerdote de la diócesis de Vich, que muerto en temprana edad dejó eternos recuerdos de su sabiduría y bondad. Parece que dicha fecha va á ser celebrada de un modo digno y glorioso en su patria.

—Acaba de promulgarse un decreto, por el que se declara monumento nacional la catedral de Toledo y se ordena, que por cuenta del Estado se hagan en ella las obras de su reparación necesaria, para la conservación de tan grandioso templo.

—Más de mil peregrinos españoles pertenecientes casi todos ellos á Cataluña, se han dirigido á Roma, para asistir á las fiestas de la canonización del B. José Oriol, que se ha de verificar el próximo día de la Ascensión. Con ellos iban varios Sres. Obispos. Que el Santo bendito, tan renombrado por sus grandes milagros los acompañe y proteja.

—Dentro de poco será un hecho, según se dice, la aprobación de las reformas de correos y telégrafos tan deseadas por todos. Lo que en ellas más llamará la atención son las siguientes innovaciones: Rebaja del importe de franqueo en la península, supresión de los cinco céntimos por carta, que se habían de dar al cartero, paquetes postales, vales postales para hacer pagos pequeños, aumento de buzones en las poblaciones grandes. Es de esperar que en breve obten-

En Madrid el jefe de policía ha pasado una orden severa à todos sus subordinados, encargándoles que persigan del modo que puedan la blasfemia, no consistiendo que pase sin correctivo cualquier palabrota que oigan ó les delaten. Ojalá se hiciera lo mismo en toda España y que se amordazase á los desvergonzados que nos deshonran con sus inmundas expresiones.

Los obreros de Almeria, por no ser menos que los de otras ciudades, quisieron tener también su centro de reunión, ó como se llama ahora, *casa del pueblo*; empero con muy buen acuerdo resolvieron, al inaugurarla, pedir las bendiciones de la Religión. Convidaron al Sr. Obispo para que la bendijese, lo que hizo con el mayor gusto el Ilmo. Sr. Casanova, predicando en el acto una alocución magnífica que entusiasmó á todos. Bien por los obreros almerienses.

Sto. Domingo 20-V. de 1909. — *El corresponsal.*

LA FUNDACION DE VICTORIA Y LOS JESUITAS en Fernando Poo

(Véanse los n.ºs. anteriores.)

El nuevo Gobernador de las islas españolas del Golfo de Guinea, D. Carlos Chacón, luego de tomada la posesión de su cargo, enteróse minuciosamente del estado de las cosas y del modo como se procedía en el gobierno de la Colonia. Dió sus órdenes particulares en los ramos de administración y se propuso obtener el que se encauzase por nuevos modelos acomodados al dominio de España, como soberana de estas Posesiones, el régimen á que debían atenerse los empleados y dependientes de su Gobierno.

En cuanto al orden exterior publicó á los cinco días de su llegada el siguiente

BANDO GENERAL.

Don Carlos Chacón, Capitán de Fragata, de la Armada, Caballero de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo, Jefe de las Fuerzas Navales de S. M. C. en las islas españolas del Golfo de Guinea, Gobernador General de las mismas,

HAGO SABER A TODOS:

Artículo 1.º La Religión de esta Colonia es la Católica Apostólica Romana, como única que se profesa en la Nación Española con exclusión de toda otra; ni es permitida ni tolerada otra predicación que la de los Misioneros de la misma Religión.

Artículo 2.º Los que profesen otra religión que no sea la católica podrán únicamente ejercerla en el círculo privado de sus casas ó familias, limitándose á los miembros de las mismas.

Artículo 3.º Mr. Lynslager queda nombrado interinamente Teniente Gobernador de la Colonia hasta la resolución de S. M.

Artículo 4.º Quedan en su fuerza y vigor todas las disposiciones vigentes en la actualidad acerca del buen gobierno y demás reglas de la Colonia, hasta nueva disposición, con tal que no se opongan á lo contenido en esta proclama.

Dado bajo mi mano y sello á bordo del vapor de S. M. C. «Vasco Núñez de Balboa», el 27 de Mayo de 1858.—*Car. os Chacón.*

—Los dos primeros artículos de esta proclama constituyeron un golpe mortal para los pastores protestantes baptistas que ejercían su profesión sin traba alguna en Santa Isabel, sobre todo desde que la tuvieron que abandonar los Misioneros presididos por el tantas veces referido Rdmo. Sr. Martínez y y Sanz. Por consiguiente ya no pudieron presentarse en público como tales, ni tener sus funciones ni ritos ni ceremonias propias de la secta. Procuraron ellos defenderse y levantaron su voz contra esta proclama que dieron en llamar insidia jesuítica, mas no les salió el negocio como hubieran deseado. La proclama hubo de cumplirse, se vieron vigilados y hasta se aplicaron tales ó cuales medidas de represión contra conatos de infracción de la orden dada solemnemente; y al fin no les quedó otro remedio que abandonar el lugar en donde no podían llevar á cabo sus proyectos y en el que toda influencia les era vedada. Así lo efectuaron en Agosto del mismo año dirigiéndose á Victoria en la vecina costa de Camarones capitaneados por Mr. Bacher, el pastor principal con otros de los más rehacios á la disposición del Gobernador español y más tenaces en el ejercicio de la secta disidente,

Sobre esta forzosa huída de Sta. Isabel de Fernando Poo de los pastores protestantes forjó una leyenda el odio y la venganza sectaria, calumniadora de la religión de la Compañía de Jesús y altamente ofensiva é injuriosa para España. De ella ha hecho mención y se hizo eco de la misma el Boletín Oficial del Gobierno de la vecina Colonia de Camarones al conmemorar en Agosto del año pasado el cincuentenario de la fundación de Victoria, debida, como decía, á las hostilidades de los Jesuítas que echaron de Fernando Poo á Mr. Backer, el cual con esta ocasión la había fundado. Esto sencillamente es un error histórico, pues ya estaba fundada Victoria más de doce años antes; lo mismo que lo referente á lo otro de la leyenda acerca del nombre «Victoria». Cuentan que se le dió el tal nombre, como recuerdo y conmemoración del triunfo, de la ¡victoria! obtenida por el pastor protestante Backer contra el Gobierno español de Fernando Poo. ¡Valiente y ruidosa victoria por cierto! De suerte que el que huye y no puede conseguir nada de lo que pretende y á quien desbaratan todos sus planes y proyectos, éste es el que vence, el que triunfa y quien celebra la victoria! ¿No es así? Pues yo, todas estas victorias las quiero para mis enemigos y para los de mi Patria, y enhorabuena que las celebren, las conmemoren y vitoreen.

Por lo tocante á las hostilidades de los Jesuítas, me parece que con cinco días tan solo de residencia en Santa Isabel, sin haberse llegado á alojar siquiera medianamente bién; sin conocer nada del país, ni de sus habitantes y casi nada de su language, su influencia creo que había de rayar á la altura de cero, ó si se quiere bajo cero por la prevención que contra ellos había ya por parte de los protestantes. Entonces, una de dos, ó decimos que hay efecto sin causa, es decir que los Jesuítas á los cinco días de residencia en Fernando Poo, ya todo lo avasallaban y disponían conforme á su talante de toda la Colonia, ó lo de las hostilidades de los Je-

súitas contra los pastores protestantes es una pura calumnia. No se puede optar por lo primero; luego no queda más que lo segundo.

Repito, pues; no fueron las hostilidades ni las insidias de los Jesuitas las que echaron los protestantes baptistas de Fernando Poo, sino la orden terminante del Sr. Gobernador General, D. Carlos Chacón, prohibiéndoles explícitamente el libre ejercicio de sus culto como también la propaganda de su secta.

No es esta ocasión propicia para discutir sobre la oportunidad de esta orden, sobre su justicia ó sus resultados; lo que sí afirmo sencillamente: que estaba acomodada en un todo al espíritu y á la letra de la legislación española en materia de religión y por mí defenderé que persiste todavía en el día de hoy en su primitivo vigor, pues no se ha publicado en la Colonia ley ni disposición alguna que la haya derogado, ni menos abrogado, como debería deducirse por lo que en muchos puntos de estos Territorios publicamente se propala y se practica.

F. Montserrat.

LA PRENSA Y LA ACCION SOCIAL

A la verdad, después de las obras del Ilmo. Sr. Obispo de Jaca sobre la importancia de la prensa y de los discursos de la Asamblea de Zaragoza, apenas se encuentran ya elogios para ponderar el poder avasallador de este ariete formidable contra la impiedad y medio capital para la propaganda.

A nuestro parecer, pueden sintetizarse todos los elogios de los citados documentos á la prensa, en esta simple fórmula: «La prensa es el apóstol de nuestro siglo.» He ahí su carácter distintivo; su ministerio viene de lo alto; en su origen recibió esta sagrada investidura, pues comenzó dando á luz la Biblia Santa, la palabra de Dios; si bien al decir de nuestro Balmes — «ha descendido hasta el lenguaje de las verduleras...»

Ella es el mágico resorte, la gran palanca que ha de poner en juego á todos los organismos sociales que integran hoy la común solidaridad; es el alma que ha de informar y dar incremento á toda institución y que ha de llevar la vida y el movimiento á la moderna sociedad que agoniza. Es la cruzada de nuestros tiempos, colosal, reñidísima y sangrienta, que ha de resolver los grandes conflictos religioso - sociales en este duelo á muerte de las dos ciudades de la verdad y del error.

Ya lo estamos presenciando. Sí; la férrea armadura de los nuevos gigantes del «trust periodístico» amenaza ruina y va á sepultarles entre olas de sangre; ya se oyen sus lamentos, presagio del trágico desenlace y exterminio; se retuercen como hidras y arrastran como reptiles.

Pero la gran batalla de la prensa de hoy se endebeza á derrocar al socialismo, enemigo de nuestros tiempos y consiguientemente con él, al Anarquismo

De aquí el nuevo carácter que ha de revestir á nuestra prensa, que es el ser eminentemente *social*.

«A decir verdad, todo es en la prensa social—dice D. Juan de Hinojosa, La vida política con todas sus vergüenzas y todas sus complicaciones, las discusiones de los Parlamentos.....todo, absolutamente todo, en la prensa reviste un carácter social.

Pudiera decirse que es una fotografía de la vida social».

«Ella ha de despertar en los ciudadanos el espíritu de iniciativa, el espíritu de solidaridad y el espíritu de intervención»

Gracias al cielo va encauzándose por estas vías la prensa católica. (que entre todos los caracteres, dicho se está, el de católica ha de resaltar,) si juzgamos por el movimiento que se va dando á las cuestiones sociales y de propaganda; pero en su manera de ser social, ha de traducirse su cristianismo» diremos con el precitado autor.

En esto ha de consistir, señaladamente, su apostolado: de otro modo, permaneciendo indiferente á los intereses de la Religión Católica, difícilmente podría mantener el dictado de *social*, sin atentar contra los verdaderos y sólidos principios de la justicia y fraternidad cristianas.

N. D. C. M. F.

Nuestros grabados

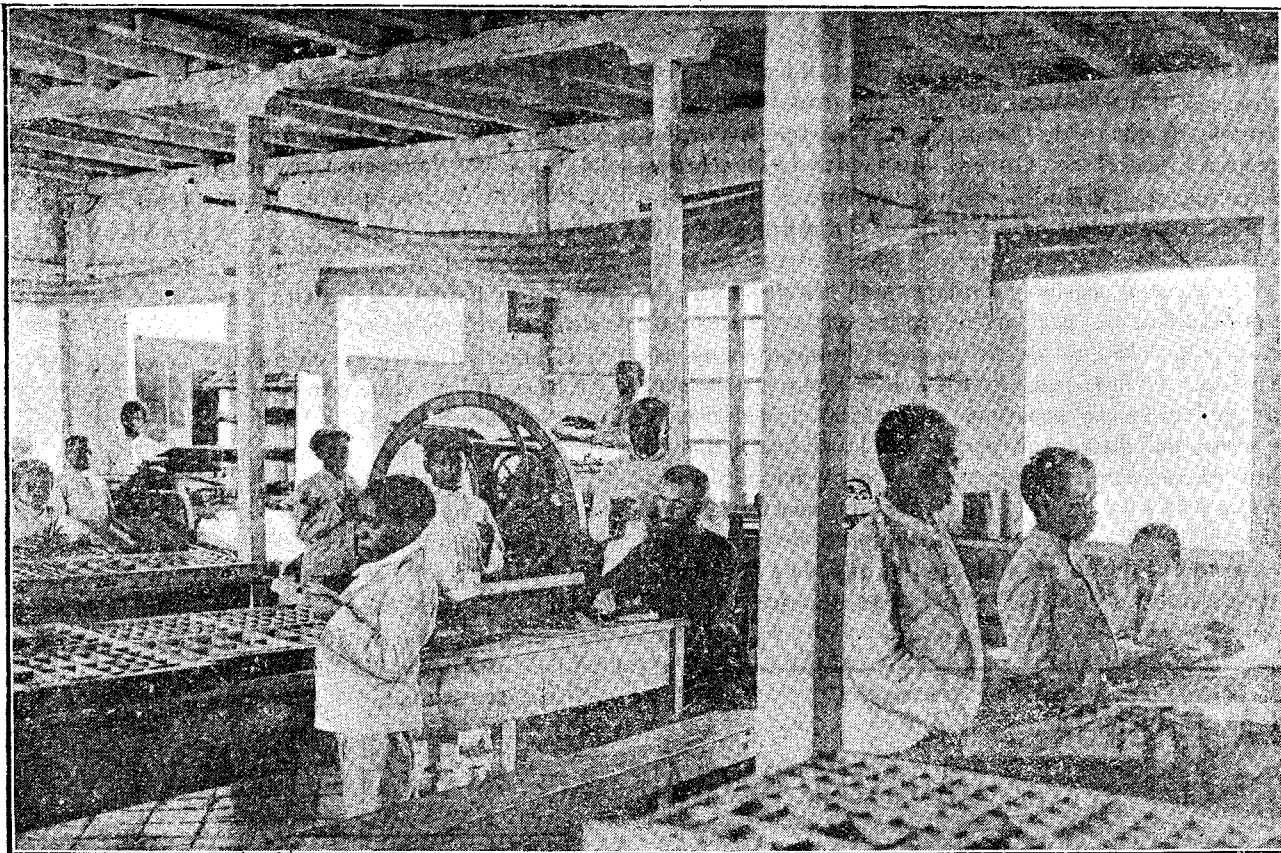
Ahí los tienen Vds. Los grabados adjuntos representan nuestras oficinas, las de «La Guinea Española». Son tres las máquinas, dos pequeñas y una Marinoni regular, en que se imprimen los tres periódicos de la Colonia: «La Guinea Española» desde Abril de 1903; el «Boletín Oficial» desde el 1907, y desde Noviembre del mismo año el «Boletín de la Cámara Agrícola».

En una de esas máquinas pequeñas se imprimieron también algunos de los números que salieron de «El Eco de Fernando Poo». Los que trabajan son niños pequeños, algunos de los cuales, hace dos años apenas, estaban en el bosque, y ahora no sólo saben leer corrido cualquier letra de mano, sino que componen con más que regular agilidad.

Nadie ignora que una imprenta representa un paso de gigante en el camino de la civilización; pero imprenta en las condiciones en que están fundadas las oficinas de Banapá, es una verdadera gloria para la Colonia, y una magnífica victoria de la paciencia y tesón de nuestros Misioneros.

A los maestros tipógrafos, á los aprendices, á los revisores, á los redactores y sobre todo á los directores, nuestra más cordial felicitación. Entre las gratísimas impresiones que experimenta quienquiera que visita á Banapá, descuella la recibida en esas pobres oficinas, de donde manan tantos rayos de luz y de verdad. Dios las prospere y bendiga cada día más y más.

E. Sacristán, C. M. F.



TIPOGRAFIA DE LOS MISIONEROS DE BANAPÁ (FERNANDO POO)

NOTICIAS DE NUESTRA COLONIA

DESDE CABO SAN JUAN.—Nos escribe el correspondiente: Dicen que ningún ladrón empieza á serlo por robos grandes; así lo hemos visto hace poco. Ya dije en mi última que desde que había marchado el Sr. Cabo del puesto del río Aye, los morenos de esta costa se aficionaban en gran manera á posesionarse de lo ajeno. Primeramente empezaron por gallinas y alguna oveja; luego dieron un paso más entrando en una casita que aunque no era factoría ni casa habitada, pudieron proveerse en ella de tabaco, jabón y otras cosas muy apetecidas de los morenos.

Viendo que el negocio les salió tan bien animáronse de tal suerte que por fin asaltaron una factoría del río Aye, llevándose lo que más les gustó.

Mientras se daba la noticia de lo ocurrido al puesto de Calatrava, el jefe pamue del Aye hizo diligencias para descubrir quiénes eran los autores del robo, y se dió tan buena maña, que cuando el Sr. Cabo se presentó en el río ya el jefe los había amarrado y entregado á los policías que están en el Aye. El Sr. Cabo estuvo un día en el río para arreglar algunos asuntos y enterarse de otros, después de lo cual emprendió el viaje á pie, llevándose los presos; todos pernoctaron en esta Misión. ¡Lástima que el Sr. Cabo

no tenga una embarcación para poder visitar con más frecuencia esta costa! porque con alguna visita bastaría para que los morenos estuviesen en paz. «Nosotros, me decía un moreno, no hacemos caso de las promesas y amenazas; si no nos dan palo, no podemos hacer cosa buena».

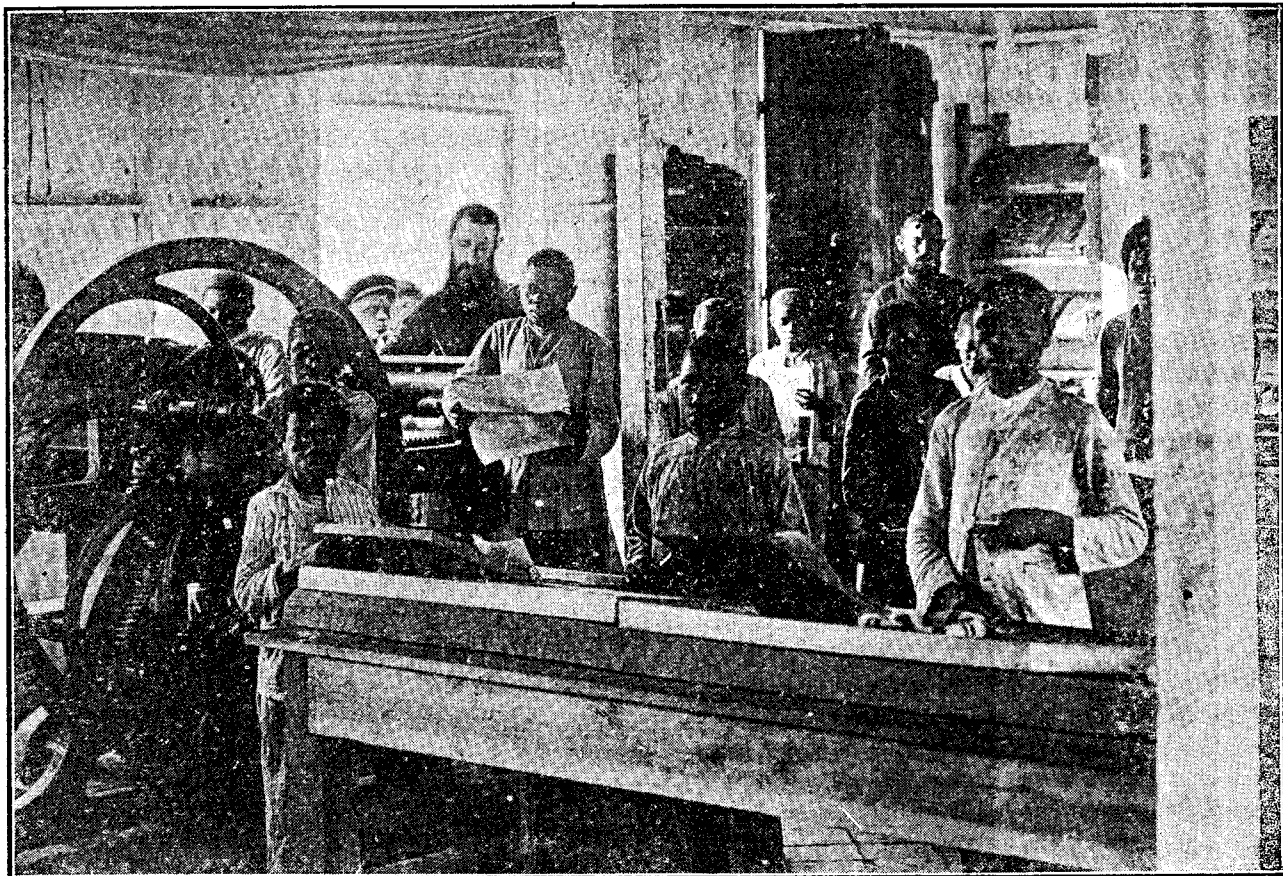
A principios de Mayo reuniéronse en el pueblo de Baga los bapukus, con el fin de quitar el jefe y poner otro. El actual, con ser quizá el más español y adicto de cuantos subvenciona el Estado, no les gusta porque quieren que cuando arregle *palabras*, falle siempre en favor de los bapukus. A la reunión acudieron todos los protestantes y algunos infieles, pero ninguno de los jóvenes educados en la Misión que son muchos, los cuales piensan tener otra en señal de protesta. Los jóvenes bapukus todos educados en la Misión católica, son verdaderamente españoles, por lo cual no pueden avenirse con los pocos viejos protestantes, más extranjeros que españoles.

—Hemos tenido un mes de Mayo muy abundante en lluvias y tornados aunque sin consecuencias desagradables.

Sobre todo, los primeros días de Junio, fué tan abundante el agua que cayó, que aseguran los viejos no haber visto jamás cosa parecida.

El agua en las playas era dulce hasta muy adentro del mar.

—Otra vez han venido los elefantes á destruir las fincas de los pobrecitos morenos residentes en esta



Misión. Da lástima contemplar el estado en que dejan las plantaciones y el llanto y aflicción que se apodera de sus dueños. Algunos cazadores persiguieron á los paquidermos; pero sin resultado. Por el camino que dejan hecho á su paso, se ve que son grandes manadas con crías y todo.

DESDE CORISCO.—Nos comunican de allí que estuvo en aquella isla el Sr. Subgobernador de Elobey, acompañado de un Sr. teniente de la Guardia Civil y del Sr. Salafranca. Dicha Autoridad reconoció por sí mismo el estado ruinoso de la residencia de las Religiosas y tomó algunas importantes resoluciones.

Los bengas aprovecharon la ocasión para manifestar al Sr. Arenzana algunas cosas. Quejéronse de que el Gobierno de España no haya vengado algunos asesinatos cometidos por los pamues en personas de su tribu,

—Por más que había aparecido la neblina propia de la seca, el dos del corriente descargaron fuertes truenos y grande aguacero.

EL CORPUS EN ELOBEY Con la vuelta á esta Isla del Subgobierno ha vuelto á reanimarse su vida.

Este año ha habido bastante concurrencia á la procesión del Corpus: para lo cual sirvió en gran manera el ejemplo dado por la primera Autoridad y por todos sus subordinados, quienes á porfía se ocuparon ya desde la víspera en la limpieza de las calles y en formar varios kioscos con ramas de palmera y con paños de colores de la bandera nacional. El día del Corpus aparecieron engalanados los edificios de la población, lo cual daba á la isla un aspecto sorprendente y agradable.

VAPOR «SAN FRANCISCO». — A bordo, de dicho correo llegado el 15, vinieron los siguientes pasajeros.

Sres. Juan Cantallops, 2.º vista de Aduanas; Antonio Cruz Lama, Fidel Madariaga Angulo, Guillermo Taso Hernández, Eulalio Sánchez Roper, Ceferino Sánchez García, Daniel Solano Pérez, Evaristo Sanz de los Ríos, Francisco Miralles Gener, Francisco Antruejo Domínguez, Gumersindo Llorente Soblechero, Luciano Feijoo Araujo, Manuel Alvarez Gómez, Luis Santiago Rodríguez y Ramón Novoa Novoa, Guardias Civiles; Blanca Germán de Roa, esposa de Interventor de Hacienda; Adolfo García Amilivia, Secretario del Subgobierno de Elobey; Gustavo Pittaluga Fatosini, Luis Rodríguez Illevar, Jorge Ramón y Cajal, miembros de la Comisión Científica al Muni; Leoncio Rollón Vaquero, Sargento de la Guardia Civil; Bernardino Solano Sánchez López, Practicante; Gabriel Rius y Torres, Santiago Debroyé, Salvador Sendrós, Emilio Argemi, Ramón Pio, Rafael Benso, Enrique de Virto, Ernesta Ventura, Eleuterio Guerra, José Renedo, José Puxeu Grau, Martín Figuerar, Juan Domenech, Felipe Macías, Emiliano Aguilar y Sra. Alfonso Vera, Juan Hidalgo, Ciriaco López, Bartolomé Mejía y Felipe Gallico, del comercio; Pablo Díaz, Miguel Sobrino, Angel Sonrelle, Miguel Mendigurre, tripulantes de los correos interinsulares de Fernando Poo; M. C. Menkarru, Chale Hanfel, Ramón Bobá, Walterio Kenedy, Sara W. Dougan, Jorge Davis, Manuel Macaully, María Davis, 13 braceros y 1 mujeres de Sierra Leona; 29 braceros, 4 mujeres y 3 niños de Monrovia.

A todos les deseamos felicidades y venturas.

NOTAS RELIGIOSAS (Sta. Isabel). — El día 20 del corriente, á las 5 de la tarde el Ilmo. P. Vicario bendijo solemnemente una hermosa campana de 300 kilos, regalo de la Casa Rius y Torres de Barcelona. Apadrinó el acto el Exmo. Sr. Gobernador General.

Lo lluvioso del tiempo hizo que el concurso no fuese tan numeroso como lo hubiera sido, sin duda, á haber sido más apacible; así y todo, el elemento blanco, sobre todo oficial, fué numeroso. La ceremonia se verificó frente á la puerta de la Iglesia, sosteniendo la campana un trípode adornado de palmas y flores naturales y rematado en una cruz también de flores. Al acabar la ceremonia, la mayor parte de los concurrentes tocó la campana, dejando á todos muy satisfechos su agradable sonido. Gracias mil á los generosos donantes y que Dios les pague tanta caridad.

—El día 29 festividad de los Príncipe; de los Apóstoles San Pedro y San Pablo se celebrará con Misa solémne y panegirico, por la mañana; y por la tarde después del Rosario el Ejercicio del mes del Sagrado Corazón de Jesús.

ESTADO ATMOSFÉRICO.— Este año la estación seca se presenta sorprendente. Llevamos ya varios días con una niebla canícula tan densa que apenas se divisa la costa vecina. No recuerdo haber visto nunca tal fenómeno, en la forma que se ha presentado ahora, sino en enero de 1903; lo cual coincidió con las espesas nieblas del norte de Europa.

El correspondal de Elobey.

COMISION CIENTIFICA.— Con el vapor «San Francisco» llegó á Santa Isabel una Comisión Científica mandada por el Gobierno de España, compuesta de los Sres. que arriba se mencionan. Parece que intentan aprovechar la seca presente para recorrer nuestros territorios continentales y estudiar sobre el terreno cuanto á las fiebres se refiere lo mismo que la enfermedad del sueño. Tienen abierto el laboratorio en Sta. Isabel. Bueno es que todos nos intereseamos en tan importante negocio y prestemos nuestra cooperación y concurso, á fin de que llenen bien su cometido, ya que ello puede acarrear tanto bien á la Colonia.

Creemos que los dignos Señores de la mencionada Comisión han de agradecer cuantos datos se les remitan acerca de las indicadas enfermedades, y más aún los ejemplares de moscas propagadoras de las mismas, como son *anopheles*, *tesè*, etc. Sea bien venida la Comisión y cuente con nuestro modesto concurso para cuanto se relaciona con la alta y bienhechora misión que trae á estas lejanas tierras.

SOLEMNE PROCESION.—Como terminación del triduo al Santísimo Sacramento mandado por S. S. Pio X, se celebró solemne procesión en esta Misión de Banapá el día 20 por la tarde. La procesión recorrió la ancha plaza convenientemente adornada con palmas y flores, y se detuvo en las dos capillitas de buen gusto que habían sido preparadas. La custodia era llevada por el Rdo. P. Sacristán, que experimentó vivo placer al recordar lo que esto era hace 17 años. Nuestra banda dió realce á tan solemne acto.

MOVIMIENTO DE BARCOS (Sta. Isabel.)

Mayo 12. Llegan el «Annobón» y la «Ena» de Concepción.—13. Vuelve la «Ena» de Concepción.—14. Sale la «Ena» para S. Carlos. Llega el «Corisco» procedente de Elobey.—15. Vuelve la «Ena» de S. Carlos.—18. Zarpa el «Annobón» para San Carlos, Bata y Elobey. Sale el «Corisco» para S. Carlos y Príncipe.—21. Llega el «Olenda» y el alemán «Kamerun». Zarpa el «Olenda».—22. Sale el «Kamerun». Llega el «Annobón» de Elobey.—23. Vuelve el «Corisco» de Príncipe.—25. Sale el «Corisco» para Bata, Elobey y Annobón.—27. El «Annobón» da la vuelta á la isla.

Junio 1. Zarpa el «Annobón» para Príncipe.—2. Vuelve el «Corisco» de Annobón.—3. Sale la «Ena» para San Carlos.

UN VIAJE.—Se habla con insistencia de un próximo viaje del Exmo. Sr. Gobernador General por nuestros Territorios, visitando á la vez algunas colonias extranjeras. Dícese que le acompañará la banda de la Guardia Colonial.

PLAMARES PARA EL MES DE JULIO EN FERNANDO POO

DIAS	HORAS		DIAS	HORAS	
	MAÑANA	TARDE		MAÑANA	TARDE
1 J.	2.02	2.21	17 M.	3.29	4.06
2 V.	2.48	3.10	18 J.	4.26	4.26
3 S.	3.32	3.54	19 V.	5.16	5.46
4 D.	4.15	4.36	20 S.	5.46	6.05
5 L.	4.57	5.19	21 D.	6.23	6.41
6 M.	5.42	6.05	22 L.	6.59	7.16
7 M.	6.23	6.52	23 M.	7.33	7.50
8 J.	7.16	7.10	24 M.	8.09	8.29
9 V.	8.06	8.33	25 J.	8.49	9.10
10 S.	9.00	9.27	26 V.	9.33	9.57
11 D.	9.55	10.25	27 S.	10.24	10.54
12 L.	10.56	11.30	28 D.	11.28	00.05
13 M.	0.04	00.39	29 L.	00.41	1.15
14 M.	1.13	1.46	30 M.	1.48	2.02
15 J.	2.02	2.17	31 M.	2.19	2.47
16 V.	2.46	3.13			

A. de Ojinaga.

DIA	Junio		Mayo		OBSERVACIONES
	max	min	max	min	
10	28	22	28	22	Variable
11	31	23	28	22	Variable
12	28	22	28	22	Variable
13	28	21	28	21	nublado
14	30	22	28	21	—
15	29	22	28	21	—
16	30	22	28	21	—
17	29	21	28	21	—
18	28	21	28	21	—
19	26	23	28	21	—
20	27	23	28	21	—
21	29	21	28	21	—
22	31	20	28	21	—
23	29	20	28	21	—

NOTAS METEOROLOGICAS (Banapá)